

**FIRST BLACKS IN THE AMERICAS: *The African Presence In The Dominican Republic*—  
A Project of the CUNY Dominican Studies Institute—  
Transcription No. 015 --Page 1 of 5**

Date: 1518, January 22. Santo Domingo, La Española

Theme: An early colonial official in La Española stressed the importance of enslaved Blacks as labor force and proposed a triangular trans-Atlantic open trade to supply them to the colony

Source: PARES, Portal de Archivos Españoles, Archivo General de Indias, PATRONATO, 174, R. 8

[fo. 40r.]

+  
yllustr<sup>e</sup> e muy /  
magnifi<sup>co</sup> señor /

porque hasta En estas partes tan Remotas E apartadas es muy notorio /  
el zelo y fidelidad Entrañable *que vuestra señoria* tiene Al serviçi<sup>o</sup> de su alteza E bien /  
de estas yslas y tierra infinita quise escrevir a *vuestra señoria* Como A mi señor dan /  
dole principal parte de las Cosas de Aca y tambien para que *vuestra señoria* me co /  
nosca y sepa que tiene En estas partes muy cierto se<sup>r</sup>vidor En todo lo /  
que me quisyere mandar y para *que vuestra señoria* ynforme A su Al[teza?] de mas de lo /  
que A su majestad escrivo En todo lo que Conçerniere Al Remedio de *es* /  
tas partes que tienen harta neçesydad porque el bien de todos estos /  
Reynos tan Anchos e espaçiosos esta En *que* estén poblados de yndi /  
os y faltando estos falta todo. faltan las Rentas de su alteza *que* /  
no abra quien saque oro falta la poblacion de estas partes y gran /  
gerias de ellas y finalmente de tierras tan abundosas E ferti /  
lisimas convertise an En Aposento de Animales brutos E queda /  
ran desanparadas E yermas syn ninguna vtilidad ni fruto *que se* /  
[...]

[fo.46v.]

[...]

- r Ay neçesidad Ansy mismo q[ue] vengan negros esclavos como es/  
crivo A su Al[teza]. y por q[ue] v[uest]ra s[e]ñoria. vera Aquel capitulo d[e] la c[art]<sup>a</sup> de su  
Al[teza]./  
no lo quiero Repetir Aquí mas de has[e]<sup>r</sup> le saber q[ue][e]s cosa muy neçesaria/

[fo.47r.]

ma[n]dandolos [*sic*] traer q[ue] dende[e]sta ysla partan los navios pa[ra] sevilla donde se/  
co[n]pre el Rescate q[ue] fuera neçesar[i]<sup>o</sup> Ansy como paños de di[ver]sas co/  
lores Con otras cosas de R[e]scate q[ue] se huse En cabo [ver]de donde se an de/  
traer co[n] liç[ençi]<sup>a</sup> del Rey de Portogal e q[ue] pa[ra] el d[ic]ho Rescate vayan Alli los navios/  
E trayan [*sic*] todos los negros e negras q[ue] pudieren aver boçales de hedad de/  
qui[n]ze e diez e ocho o veynte años e has[e]<sup>r</sup>se an en[e]sta isla a n[uest]ras costunbres/  
e ponerse An en pueblos donde estaran casados co[n] sus mujeres sobre/  
llevarse A el tra[ba]jo de los yndios saca<sup>r</sup>se a ynfinito oro / Es t[ie]rra esta/  
la mejor q[ue] ay en[e]l mu[n]do pa[ra] los negros p[ar]a las mujeres pa[ra] los ho[n]bres vie/  
jos q[ue] po<sup>r</sup> grande maravilla se vee qua[n]do uno d[e][e]ste genero muere / Ay ne/  
çesydad ansy mismo q[ue] los Regimi[ent]<sup>o</sup>s no sean p[er]petuos salvo tempo/  
rales q[ue] se heligan Cada Año y q[ue][e]l tal /Eleto sea casado po<sup>r</sup> q[ue] tenga Amor/  
a la t[ie]rra po<sup>r</sup> q[ue] todos los q[ue] agora Ay o de tres p[ar]t[e]s las dos son solteros/  
syn muger[e]s q[ue] ningun asyento tiene y con esto y con los d[ic]hos Regimi[ent]<sup>o</sup>s /  
se<sup>r</sup> p[er]petuos estan tan olvidados q[ue] de sy mesmos no se Acuerdan / .  
la t[ie]rra Reçibe muy gra[n]de agravio e no Ay quien vuelva por ella/

- r E es Ansy mesmo muy neçesar[i]<sup>o</sup> muy ylustre s[eñor]. q[ue] de todas las p[ar]t[e]s d[e] los Rey /  
nos e señoríos de su Al[teza] puedan venir libremente navios a esta ysla/  
co[n] todas las merCaderias q[ue] qu[uis]yere ca<sup>r</sup>gar syn tocar En sevilla por/  
q[ue] es total distruyçion d[e][e]stas p[ar]t[e]s siendo tan grand[e]s esta<sup>r</sup> Restringi/  
das A que no puedan venir. navios ningunos sy no de un solo [paper worn: [pu]er[to]] /  
q[ue] el de se[*paper worn: vil*]la Con esto valen las cosas muy caras no se pueden man/  
tener buenamente los q[ue] ACa estan y lo q[ue] gana[n] a todo se lo llevan mer/  
cader[e]s de q[ue] su Al[teza] es muy de[ser]vido po<sup>r</sup>que a aver navios de todas p[ar]t[e]s to/  
das las cosas valdrían a buen p[ri]ncipio po<sup>r</sup> la abundancia d[e] las mer/  
caderias e ma[n]tenimi[ent]<sup>o</sup>s y esto debe ma[n]dar v[uestra] s[eñoria]. q[ue] se p[ri]ovea q[ue][e]s  
cosa muy/  
neçesaria y puesto q[ue] sevilla Reclame como otras vezes mas son/  
estas p[ar]t[e]s q[ue] veynte vezes sevilla e por co[n]poner un alta<sup>r</sup> no se/  
a de descomponer otro mas p[ri]ncipal. especialmente Con ta[n] /  
to daño d[e][e]stas p[ar]t[e]s./

[...]

[fo. 48r.]

[...]

r y pida *vuestra señoria* a su Alteza merçed de los bienes *que* Aca enestas partes se con/  
fiscaren *que* creo *que* sera van gran cosa segund lo *que* yo tengo /  
visto e las ynform<sup>a</sup>çiones *que* Ay conla qu<sup>a</sup>l creo *vuestra señoria* sera muy /  
aprovechado e se<sup>r</sup>vido e para haser yo mejor esto Ay neçesydad /  
como tengo dicho *que* *vuestra Señoria* me mande *enviar* Confirma /  
çion de los poderes Como tengo dicho / *que* vengan libres po<sup>r</sup>*que* /  
asy conviene al serviçio de su Alteza e bien deestas partes/ e yo espero a dios /

[fo.48v.]

de servir tanto a *vuestra señoria* que me haga *merçedes* cuyo muy magnifi<sup>co</sup> e muy ylustre estado/  
prosperere e conse<sup>be</sup> *nuestro señor* con muy mayor privança Como *vuestra señoria* desea /  
de esta Çibdad de Santo doming<sup>o</sup> a xxii de hener<sup>o</sup> de quinient<sup>o</sup>s e diez e ocho Años /

[ ] *servidor* de *vuestra señoria* que sus manos besa /  
[*Rúbrica*] [...] çuaço [*Rúbrica*]